

Die gebiete de Terre di Pisa: Pisa

terredipisa.it
turismo.pisa.it

VISITTUSCANY

P
iS
a / Tourism

Index

Anreise	4
Fortbewegung	5
Pisa ist viel mehr	8
Pisa ist Kunst und Geschichte	8
Pisa ist Meer	12
Pisa ist Natur	16
Pisa ist Wissenschaft und Innovation	24
Pisa ist historische Traditionen	26

Terre di Pisa wurde von der Handelskammer Pisa als Marke zur Förderung und Aufwertung des Tourismus ins Leben gerufen. Seit 2016 haben sich ihr mehrere öffentliche Einrichtungen und private Unternehmen angeschlossen, die das Auflagenverzeichnis für die Qualität und typischen Eigenschaften der Beherbergung in den Terre di Pisa unterzeichnet haben.

Mit der Einführung des Tourismusprogramms im Jahr 2019, das ganze 26 Gemeinden der Provinz unter der Leitung der Gemeinde Pisa umfasst, ist Terre di Pisa zu einem Reiseziel geworden.

Mit der Handelskammer als treibender Kraft verfolgen die Gemeinde Pisa und alle anderen Gemeinden in völliger Synergie die Aufwertung der Region mit der Umsetzung der Programminhalte.



● GEMEINDE PISA

— TERRITORIALES TOURISTISCHES GEBIET VON TERRE DI PISA

Anreise



Flugzeug

Internationaler Flughafen Galileo Galilei, Direktflüge (auch Low-Cost), von und zu italienischen und ausländischen Destinationen.
(www.pisa-airport.com)



Zug

Bahnstation Pisa Centrale – Direktanschluss nach Florenz, Genua, Rom und Mailand.
(www.trenitalia.com)



Auto

Autobahn A11, Ausfahrt Pisa Nord oder Autobahn A11+ A12 Ausfahrt Pisa Centro.
Alternativ dazu Superstrada SGC FI-PI-LI von Florenz oder Livorno. (www.autostrade.it)



Schiff

Hafen Livorno (20 km)
Auch Terminal für internationale Kreuzfahrten
www.portolivorno2000.it
Yachthafen Marina di Pisa (12 km)
www.portodipisa.it

Fortbewegung



Bus

Stadtbus (Pisa) und Überlandbus Autolinee Toscane:
<https://www.at-bus.it/it/linee-e-orari/pisa>



Wohnmobil

Parkplätze und Raststätten
www.camperonline.it/sosta-camper/aree-di-sosta
Entdecken Sie die Routen in den Terre di Pisa oder in der Toskana auf: www.terredipisa.it oder www.visittuscany.com



Fahrrad

Radwege in Pisa, an der Küste von Pisa und in der Provinz.
Info: www.fiabpisa.it
Entdecken Sie die Routen in den Terre di Pisa oder in der Toskana auf:
www.terredipisa.it oder www.visittuscany.com



Vespa oder Motorrad

Fahren Sie mit dem Motorrad oder der Vespa auf sicheren und ruhigen Panoramastraßen in den Terre di Pisa und in der Toskana
Entdecken Sie die Routen auf: www.terredipisa.it oder www.visittuscany.com

Pisa is viel mehr





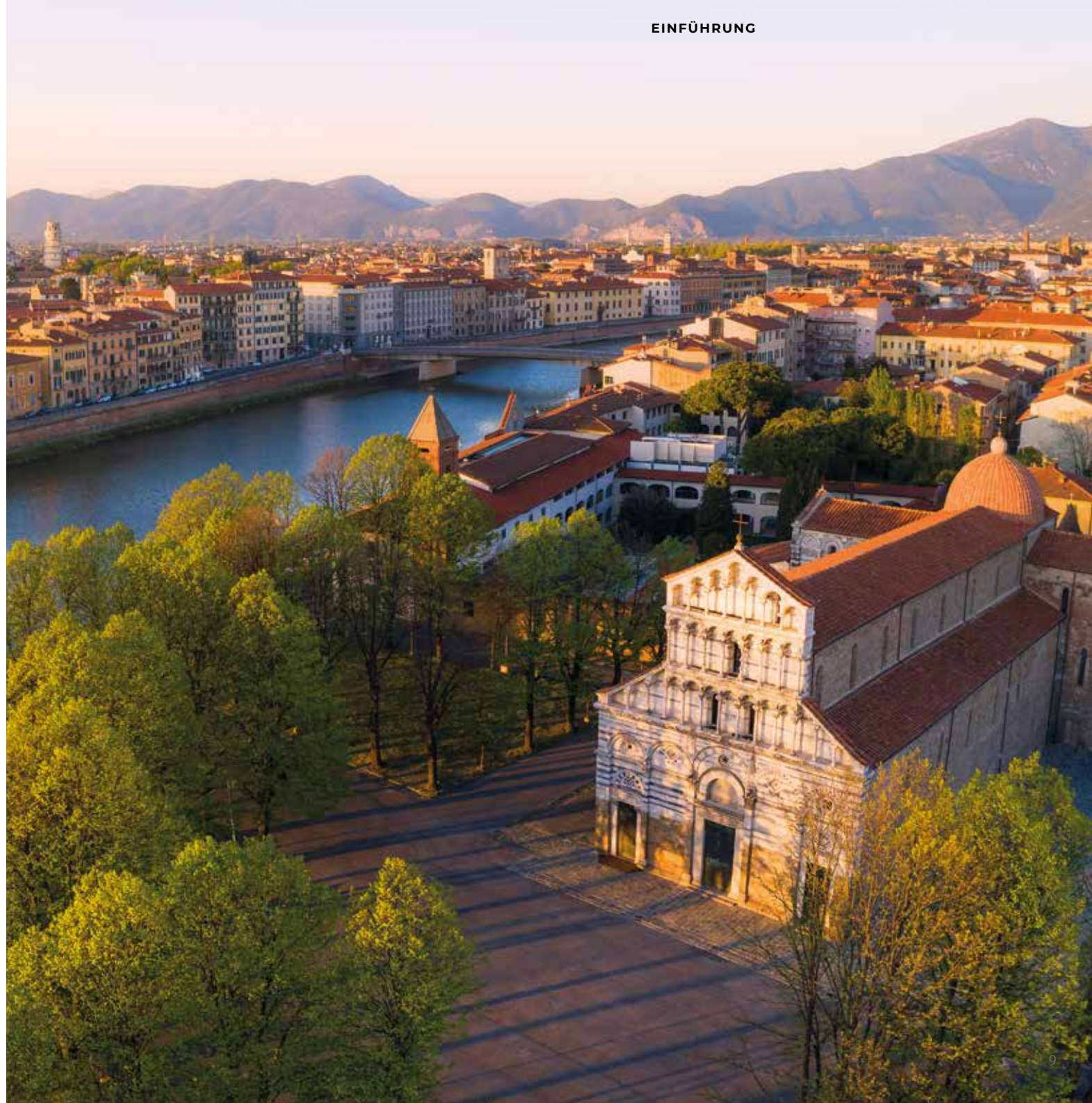
Pisa ist eine Stadt, die es zu entdecken gilt. Der **Domplatz** mit der **Kathedrale**, der **Schiefe Turm**, das **Baptisterium** und der **Friedhof Camposanto** sind nur der **Beginn** einer wundervollen Reise in einem historischen Kontext aus Kunst, Architektur, Kultur und Geschichte. Eine antike und moderne Stadt, stolz auf eine ruhmreiche Vergangenheit, die sich in der Gegenwart in einer besonderen und faszinierenden Kombination widerspiegelt.

Als Sitz von **drei prestigeträchtigen Universitäten** ist sie eine richtige Campus-Stadt mit Studierenden aus ganz Italien und dem Ausland; lebendig und multikulturell, ist sie von einer pulsierenden wissenschaftliche Atmosphäre durchdrungen.

Pisa bietet einen Kontext von großer Schönheit, um das ganze Jahr über überraschende Erlebnisse zu erfahren.

Reich an Eindrücken, hat die Stadt nur wenige Schritte vom Zentrum eine große Vielfalt an Landschaften zu bieten: Parks und sanfte Hügel, aber auch Strände und Meer für all jene, die das Freiluft-Leben lieben.

Erkunden Sie die Straßen und die **historischen Paläste**, erleben Sie die Magie der **Lungarni** und die Vielfalt der Küste, spazieren Sie in der Natur im Schatten eines Waldes, durchqueren Sie verschiedene Umgebungen und atmen Sie den Duft des Meeres. Entdecken Sie eine Stadt, die immer mehr zu bieten hat.



Pisa ist kunst und geschichte

R

enaissance-Paläste, mittelalterliche Turmhäuser, Kirchen im romanischen und gotischen Stil, Spuren der Etrusker- und Römerzeit, Gassen, verwinkelte Straßen und Plätze, die sich in einem Labyrinth kreuzen, das in Richtung Fluss verläuft, Erinnerungen an eine ferne Vergangenheit und Zeugnis einer dynamischen Gegenwart: Kommen Sie nach Pisa, um den Zauber dieser Stadt zu entdecken.

Bummeln Sie zwischen den Straßen der Stadt, schreiten Sie durch ihre Tore, vorbei an Türmen und Bastionen, um eindrucksvolle und geschichtsträchtige Orte zu entdecken. So etwa die **Piazza dei Cavalieri** mit der gleichnamigen Kirche und der Scuola Normale mit ihrer Graffito-Fassade, den ältesten **Botanischen Garten Europas**, die gotische Kirche **Santa Maria della Spina**, das Wandgemälde „**Tuttomondo**“, das letzte Werk des amerikanischen Künstlers Keith Haring und vieles mehr.

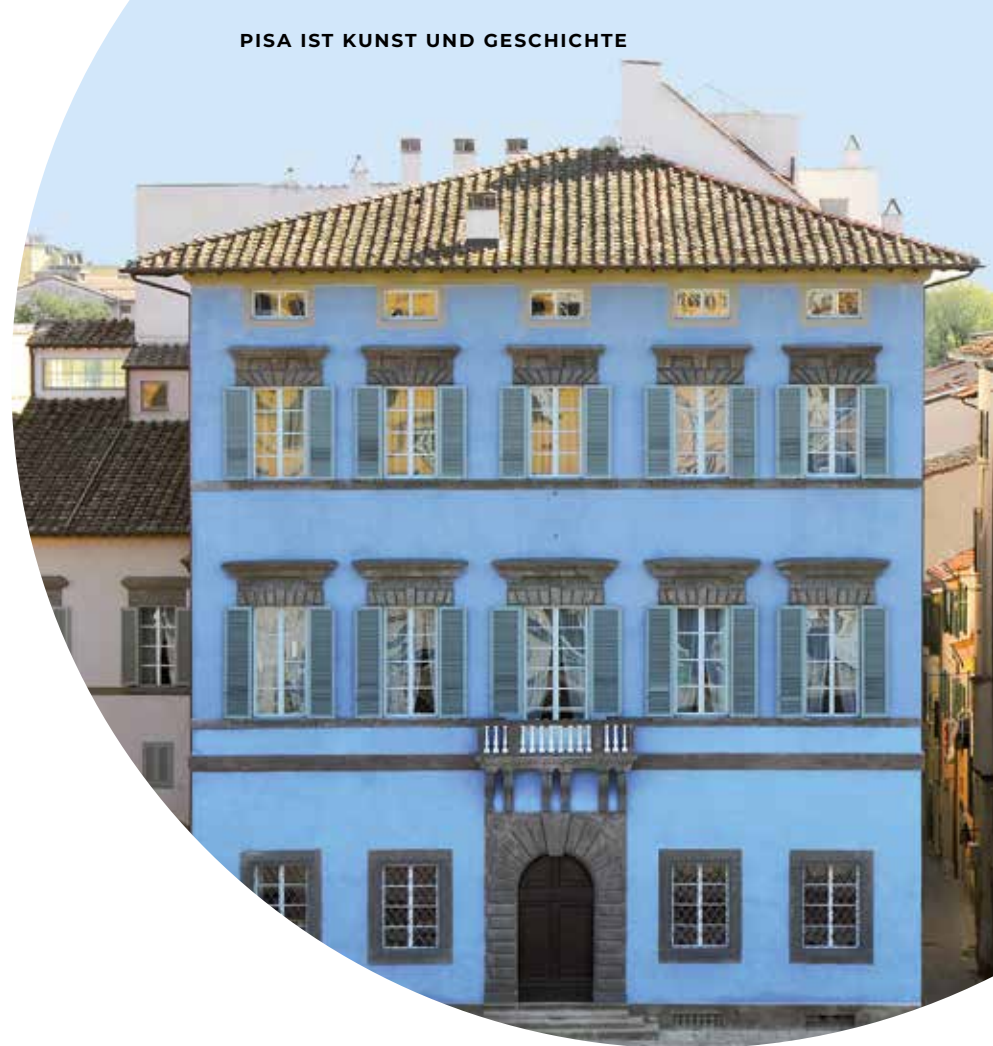


Spazieren Sie auf den Brücken, die die beiden Ufer des Arno miteinander verbinden, und tauchen Sie ein in die verborgenen Mäander des Zentrums, wo Künstlerwerkstätten, Geschäfte und Handwerksläden, historische oder avantgardistische Theater und städtische Märkte Platz finden, wie etwa der Obst- und Gemüsemarkt auf der Piazza delle Vettovaglie, der tief in der Geschichte Pisas wurzelt.

Erklimmen Sie die Wege der antiken Mauern, die sich heute durch das Stadtgeflecht schlängeln, um beispiellose Ausblicke und Panoramen der Stadt zu bewundern und von oben die Pracht des Domplatzes zu genießen, der den Rahmen für die vier ikonischen Monumente der Stadt bildet: die **Kathedrale Santa Maria Assunta**, das **Baptisterium**, den **Schiefen Turm von**

Pisa und den **Monumentalfriedhof Camposanto**.

Lassen Sie sich von der Schönheit der Werke erobern, die in den zahlreichen **städtischen Museen** ausgestellt sind: Museo Nazionale di San Matteo, Schatzkammer für mittelalterliche Kunst, **Museo dell'Opera del Duomo**, das Meisterwerke und Erinnerungsstücke aus den Monumenten der Piazza bewahrt, **Museo Nazionale di Palazzo Reale** mit Kunstsammlungen, die einst den Familien Medici, Savoia und Lorena gehört haben, **Palazzo Blu**, der jedes Jahr wichtige Ausstellungen zeitgenössischer Kunst beherbergt, **Museo delle Navi Antiche di Pisa**, mit der Erzählung der tausendjährigen mediterranen Dimension der Stadt, und das **Museumssystem Ate-neo** mit seinen zehn Standorten, Ausdruck



des Wissenspfades, der sich im Laufe der Jahrhunderte entwickelt hat. Ein Weg zwischen den wichtigsten Etappen der Entwicklung des Denkens, der wissenschaftlich-technischen Erkenntnisse und der Geisteswissenschaften. Ein Weg zwischen den wichtigsten Etappen der Entwicklung des Denkens, der wissenschaftlich-technischen Erkenntnisse und der Geisteswis-

senschaften.

Und schließlich, wenn Sie die Schätze von Pisa aus einer anderen Perspektive betrachten möchten, und sich wie viele Poeten und Schriftsteller der Vergangenheit vom langsamen Fließen seines Flusses betören lassen möchten, empfehlen wir eine Fahrt auf dem Wasser.

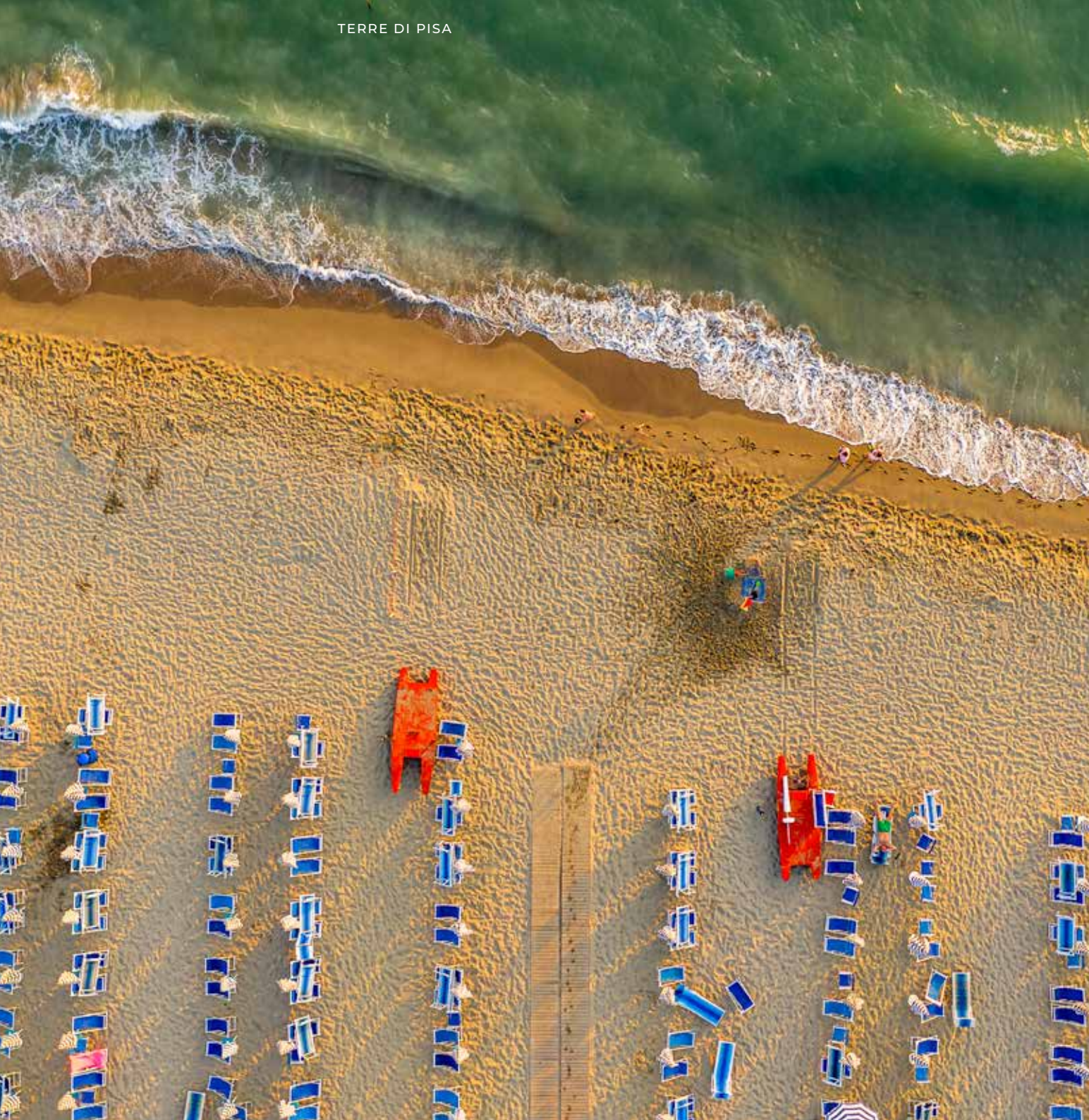
Ein Schauspiel der besonderen Art.

Pisa ist Meer

Ü

ber den Fluss Arno ist die Stadt mit ihrer Küste verbunden. Der Verlauf dieses alten Wasserweges in Richtung Meer wird von einer breiten Allee begleitet, welche zur Mündung ‚**Bocca d’Arno**‘ führt, die D’Annunzio einst besungen hat. Hier taucht der Sonnenuntergang die alten Pfahlbauten der Fischer – die ‚**Retoni**‘ – die in knalligen Farben auf den Klippen thronen, in ein rotes Licht. Lassen Sie die Hektik und den Trubel hinter sich und vernehmen Sie die betörenden Düfte der pisanischen Küste, im größten Naturschutzgebiet der Toskana.

Am linken Ufer der Mündung finden Sie den neuen **Hafen von Pisa**, eine technologisch bestens ausgestattete und umweltverträgliche Marina, Referenz der Region und Location für internationale sportliche und kulturelle Veranstaltungen. Spazieren Sie entlang der Mole, wo sich an klaren Tagen das Panorama des Meeres und der Apuanischen Alpen von einer besonders atemberaubenden Seite zeigt.



Lassen Sie sich von den Sand- oder Kieselstränden, die von gewaltigen Wellenbrecher-Riffen geschützt werden, Sandflächen mit vielen Badestellen sowie touristischen Einrichtungen und Sportanlagen, weitläufigen Dünen mit dahinterliegenden großen Pinienhainen, Ziel für Spaziergänge oder Ausritte, erobern. Erkunden Sie die zwei Oasen des WWF in der Region auf der Suche nach der wilden Fauna und Flora und, um unberührte Orte zu entdecken.

Sie können zahlreiche Outdoor- und Wassersportarten ausüben: von Golf bis Tennis, von Reiten bis Paddeln, von Surfen bis Kajakfahren und SUP; versuchen Sie sich im Segeln im Yachtclub, verbringen Sie den Tag mit Ihrer Familie im Aquapark oder stellen Sie Ihren Abenteuergeist auf den Hängeseilgärten im Hochseilgarten auf die Probe. Richten Sie dazwischen den Blick immer wieder auf den Horizont, an schönen Tagen zeichnen sich die Profile der Inseln des toskanischen Archipels ab. Verwandeln Sie Ihren Urlaub am Meer in eine einzigartige und fantastische Erinnerung.

Gönnen Sie sich bei Einbruch der Dunkelheit köstliche Fischgerichte am **Meeresufer und nehmen Sie** an den Veranstaltungen des Festivals Marenia Non Solo Mare teil, einem vielfältigen und reichhaltigen Programm, das Jahr für Jahr zu einem Fixtermin, einer Marke für hochwertige Unterhaltung und sommerlichen Spaß an der Küste geworden ist. Erleben Sie die pisanische Küste, einen Ort mit einer jahrhundertealten Seefahrertradition, heute Synonym für Entspannung, Wohlbefinden und Fröhlichkeit: Marina Pisa, Quelle für poetische Inspiration, Tirrenia, italienische Hauptstadt des Kinos bis in die 1960er Jahre und Calambrone, architektonisches Versuchslabor der 1930er Jahre am Meeresufer.

Pisa ist Natur

D

er Kontext rund um die Stadt ist vielfältig und weit: sanfte Hügel, durchsetzt von üppigen Ebenen, Flüssen, Kanälen, Thermen und Stränden. Hier hat sich die Natur einen zeitlosen Charme bewahrt und Landschaften von großer Schönheit geschaffen.

In der Stadt manifestiert sich die Natur in prachtvollen Gärten, wie dem **Giardino Scotto**, entlang majestätischer Alleen, die sich am Rande der Altstadt entlang schlängeln, in großen Grünbereichen am Fuße der Stadtmauern. Orte für Events und Veranstaltungen, zum Innehalten, Entspannen, Spielen.

Sie können Touren auf den Radwegen zur Erkundung der Stadt unternehmen, das besondere Fluss-Habitat am Arno beobachten und den jungen Ruderern, Stolz der Stadt, zusehen, wie sie sein Wasser durchpflügen. Oder Sie radeln bis zur Küste, wo Sie eine üppige, teils noch unberührte Natur erwartet. Wenn Sie Radwege mögen, bietet Ihnen die Stadt verschiedenste Möglichkeiten.

Nur wenige Kilometer vom Zentrum entfernt befindet sich die **Tenuta di San Rossore**, einer der größten Pinienwälder Europas und historisches Zentrum des größten Naturschutzgebietes der Toskana, des **Naturparks von Migliarino, San Rossore** und **Massaciucoli**. Das Landgut, zwischen zwei Flüssen, dem Meer und der Stadt gelegen, wird heute vom Stadtgefüge durchdrungen und ist auch

dank des **Hippodroms**, Austragungsort wichtiger Reitsportveranstaltungen, das seit Jahren die Weltmeisterschaft im Distanzreiten beherbergt, zu einem stark frequentierten Ort geworden.

Entdecken Sie diese grüne Lunge der Stadt: eine Naturoase von hohem Wert mit zahlreichen Baum- und Tierarten, darunter seine einzigartigen Dromedare.

Zu Fuß, mit dem Fahrrad oder zu Pferd können Sie die zauberhaften Seekiefer-, Steineichen- und Pappelwälder erkunden, den zahlreichen Routen folgen, bis Sie zum Strand gelangen, eine charakteristische Runde mit der Kutsche oder der Bimmelbahn drehen und schließlich eine Bootsfahrt bis ins Zentrum von Pisa unternehmen.

Das Naturschutzgebiet erstreckt sich über die ganze Küste von Pisa mit Meer und



Stränden, Oase der WWF reich an wilder Flora und Fauna und unberührten Orten. Begeben Sie sich ins Hinterland, bis Sie zur **Tenuta di Coltano** gelangen, die Marconi sehr am Herzen lag, mit weiten Ebenen, welche von Kanälen und künstlichen Becken durchzogen sind, die als Rückzugsort für seltene Pflanzen und Nistplatz für Vögel dienen, Wegen und Picknick-Arealen. Sportler haben eine große Auswahl an Aktivitäten, die sie in der Stadt und an der

Küste ausüben können.

Es werden zahlreiche Sport- und Natur-Veranstaltungen organisiert. So etwa das urbane Trekking auf städtischen Wegen zur Entdeckung von Orten von besonderem Wert oder der **Pisa-Marathon**, der von der Stadt aus den Park überquert, bis zum Meer verläuft und schließlich zum Schiefen Turm führt.

Eine weitere Möglichkeit, um die Schönheiten Pisas zu entdecken.

Pisa ist Wissenschaft und Innovation

P

isa ist seit jeher eine Stadt des Wissens und der Innovation. Als wahre Ideenschmiede hat sie im Laufe der Zeit stets eine Vorreiterrolle im wissenschaftlichen und kulturellen Leben des Landes eingenommen und ein hochrangiges Universitäts- und Forschungssystem entwickelt. Hier ist der erste wissenschaftliche Computer Italiens, ein elektronischer Rechner für die elektronische Computerindustrie, entstanden, es wurde der erste Universitätslehrgang für Informatik in Italien eingerichtet und 1986 die erste Internetverbindung des Landes aktiviert.

Pisa ist die Geburtsstadt von **Galileo Galilei**, dem Vater der modernen Wissenschaft: Wandeln Sie auf seinen Spuren auf der Suche nach den Orten, die er geliebt und die ihn geformt haben.

P
iS
a / Tourism

iit
Istituto
italiano di
tecnologia



Z

wischen den Straßen und Plätzen der Stadt finden Sie die Spuren vieler anderer Persönlichkeiten, die in Pisa geboren wurden oder hier gelebt und eine wichtige Rolle bei der Entwicklung des modernen wissenschaftlichen Lebens gespielt haben: Leonardo Pisano, genannt Fibonacci, der größte Mathematiker des Mittelalters; Antonio Pacinotti, dem wir den Prototypen des modernen Dynamos verdanken; der Physik-Nobelpreisträger Guglielmo Marconi, der von der Tenuta di Coltano eines der ersten Telegramme loschickte, bis hin zu den Nobelpreisträgern aus jüngerer Zeit, Enrico Fermi und Carlo

Rubbia. Besuchen Sie die Orte, an denen sie gelebt und studiert haben, die Museen, die die Werke zeigen, die sie erschaffen oder an denen sie geforscht haben. Wenn Sie neugierig sind, suchen Sie zwischen den zauberhaften Palästen der Lungarni jenen, in dem der erste Kongress der italienischen Wissenschaftler stattgefunden hat. Hier ist eines der ältesten Cafés Italiens untergebracht.

Lassen Sie die kosmopolitische Atmosphäre der Stadt auf sich wirken, die heute Sitz dreier Universitäten von internationalem Rang ist: der Universität Pisa, eine der ältesten universitären Einrichtungen der Welt, gegründet 1343, der Scuola

Normale Superiore, spezialisiert auf Natur- und Geisteswissenschaften, eingerichtet von Napoleon im Jahre 1810 und der Scuola Superiore Sant'Anna di Studi Universitari e di Perfezionamento, die im Bereich der angewandten Wissenschaften tätig ist, eingerichtet im Jahre 1987 als Elite-Hochschule; außerdem finden Sie hier den größten CNR-Forschungsbereich Italiens; nationale Forschungsinstitute von erheblicher Bedeutung und das nahegelegene europäische Observatorium „ECO - European Gravitational Observatory-Virgo“. An diesen Orten treffen einander jeden Tag Studierende, Dozenten und Forscher aus der ganzen Welt und machen Pisa zu einem kontinuierlichen

Lernzentrum, zu einem dynamischen Ort, der die Kreativität, das Experimentieren und den Wissenstransfer fördert. Die Forschungslabors und die zahlreichen Unterkünfte für die Studierenden, die über ganz Pisa verstreut sind, bilden einen wesentlichen Teil des Lebens und der Wirtschaft der Stadt, und sind sichtbare Zeichen für ihre wissenschaftliche Berufung.

Zahlreiche Events werden in der Stadt organisiert, um sich der Welt der Wissenschaft anzunähern: zu den prestigeträchtigsten Veranstaltungen gehören das Internet Festival und Bright, die Nacht der Forscher.



Pisa ist historische traditionen

I

n Pisa, einer geschichtsträchtigen Stadt, die sich bis zur Mitte des 18. Jahrhunderts ihren eigenen Kalender, den „**Calendario Pisano**“ bewahrt hat, steht die Liebe zu den Traditionen im Zentrum des Alltagslebens. Die Vergangenheit lebt in zahlreichen Feierlichkeiten und Gedenkveranstaltungen weiter, die den Charme vergangener Zeiten und den Gemeinschaftssinn bewahren.

Am 25. März, dem Fest der Verkündigung des Herrn, wird 9 Monate vor dem offiziellen Kalender das Neujahrsfest im „**pisanischen Stil**“ gefeiert: Um Mittag trifft ein Sonnenstrahl, der über ein Glasfenster des Domes eindringt, auf ein Ei aus Marmor, das sich über der Kanzel von Giovanni Pisano befindet, dann beginnt das neue Jahr!



Besuchen Sie die Veranstaltung, so können Sie den stimmungsvollen historischen Umzug durch die Straßen der Stadt bewundern und an den verschiedenen Programmpunkten teilnehmen, mit denen das Ereignis gefeiert werden soll. Außerdem können Sie in den traditionellen Gerichten, die von den Gastronomen der Stadt angeboten werden, auch kulinarisch in die Geschichte eintauchen.

Im Juni lässt die Stadt die wichtigsten Momente ihrer ruhmreichen Geschichte Revue passieren. Am Abend des 16. Juni, am **Tag vor dem Festtag des Hl. Rainer**, des Patrons der Stadt, wird die Be-

leuchtung von den Lungarni verbannt, um Platz für die „**Luminara**“ zu lassen. Die Gebäude, die sich im Fluss spiegeln, erstrahlen im flackernden Licht von über 100.000 Wachskerzen – den „**Lampanini**“ – und erzeugen eine magische und eindruckliche Atmosphäre mit unvergleichlich szenischer Wirkung. Das Fest gipfelt in einem Feuerwerk, das sich vom Flusslauf in den Himmel über der Stadt erhebt.

Spazieren Sie am nächsten Tag die Lungarni entlang und entscheiden Sie, welche Mannschaft Sie beim **Palio di San Ranieri** anfeuern, einem lebhaften Ru-

der-Wettbewerb auf dem Arno zwischen den vier Booten, die für die vier historischen Stadtviertel stehen.

Am letzten Samstag im Juni wird die Ponte di Mezzo zum Schauplatz der Begegnung zwischen den beiden Teilen der Stadt wird und die „Kämpfe“ zwischen „Magistrate“ bringen die Bürger zum Jubeln. Welcher Seite halten Sie beim **Gioco del Ponte** die Daumen: Mezzogiorno oder Tramontana?

Staunen Sie über den faszinierenden Umzug mit über 800 Teilnehmern mit Kostümen und Rüstungen aus dem späten

16. Jahrhundert.

Nicht vergessen: Alle vier Jahre findet auf dem Arno die **Historische Regatta der Alten Seerepubliken** statt, die die Rivalität zwischen Pisa, Amalfi, Genua und Venedig hochleben lässt. Lassen Sie die Vergangenheit auch mit diesem prunkvollen historischen Umzug mit über 320 Teilnehmern – achtzig Persönlichkeiten als Vertreter jeder Republik – wieder aufleben.

Lassen Sie mit uns die Geschichte der vier antiken Städte hochleben!



An aerial photograph of Pisa, Italy, taken at sunset. The Leaning Tower of Pisa is the central focus, leaning to the right. To its right is the Pisa Cathedral (Duomo) with its large dome, and further right is the Baptistery of Pisa. The city's dense urban landscape is visible in the background, with a large green field in the distance. The sky is a mix of orange, yellow, and blue.

Bildnachweis:

Auf dem Cover: Alessio Castagnoli

Pag. 6-7 Pavlichenko Marko

Pag. 9 / 14-15 / 16 / 21 Cuglielmo Giambartolomei

Pag. 10-11 Kuznetsov Ivan

Pag. 12 Museo delle Navi Antiche di Pisa

Pag. 13 Fondazione Palazzo Blu

Pag. 18-19 Carlo Maria Cafferini

Pag. 20 Amedei Luciano

Pag. 22-23 Foto a cura dell'Ufficio Comunicazione
dell'Università di Pisa

Pag. 24-25 Guido Bettini

Pag. 26-27 @groveb - istockphoto

Pag. 28 Tota Roberto

Pag. 29 Paolo Cavallo

Pag. 30-31 Opera della Primaziale Pisana

Toscana



www.turismo.pisa.it
www.terredipisa.it

touristinfo@turismo.pisa.it
info@terredipisa.it

Teilen Sie Ihre Erfahrungen
#Terredipisa #Pisaturismo #Naturatoscana



Fremdenverkehrsämter in den Terre di Pisa

Pisa

Piazza Duomo, 7
Tel. +39 050.550100
Piazza XX Settembre -
c/o Palazzo Gambacorti
Tel. +39 050 910558

Litorale Pisano (stagionale)

Piazza Belvedere
Tel. +39 327 6368398

Calci

Via Vincente della Chiostra -
Biblioteca Comunale
Tel. +39 050 939562/1
URP c/o P.za Garibaldi
Tel. +39 050 939572

Casciana Terme Lari

Via Cavour, 11 -
Casciana Terme
Via Dante, 5 - Lari
Tel. + 39 0587 646258

Chianni

Piazza Bartoli, 13
Tel. +39 3714966715

Lajatico

Via Garibaldi, 5
Tel. + 39 0587 643121

Palaia

Piazza della Repubblica, 56
Tel. + 39 0587 621437

Peccioli

Piazza del Popolo, 3
- c/o Museo Palazzo Pretorio
Tel. + 39 0587 936423

Pontedera

Via Rinaldo Piaggio, 82
Tel. + 39 388 7583081

San Giuliano Terme

Via XX Settembre, 1
Tel. + 39 393 6779665

San Miniato

Piazza del Popolo, 1
Tel. +39 0571 42745

Vicopisano

Via Lante, 50 - c/o Biblioteca
Comunale
Tel. + 39 050 796581

Volterra

Piazza dei Priori, 19-20
Tel. + 39 0588 86099

In Zusammenarbeit mit:



Comune di Pisa